



# Tutoriel d'inscription au Transport Scolaire sur Eduka / Eduka Bus Service دليل التسجيل في خدمة النقل المدرسي / Application

## 1. Sélectionnez « Portail Transport Scolaire »

Pour l'année 2025/2026, le Lycée Louis Massignon a choisi de faciliter la procédure pour l'enregistrement des élèves au transport scolaire via la plateforme Eduka. Pour ce faire, veuillez cliquer en premier lieu sur le module « Portail Transport scolaire » de votre espace parent.

The Lycée Louis Massignon gives you the possibility with few simple steps to register for the school bus transportation on Eduka platform for the school year 2025/2026. Click on «Portail Transport scolaire/School transportation portal » after accessing your parents' page.

بالنسبة للعام 2025/2026، اختارت مدرسة ليسيه لوي مسينيون تسهيل إجراءات تسجيل الطلاب بالنقل المدرسي عبر منصة Eduka. للقيام بذلك، يمكنك أولاً النقر فوق وحدة "قسم النقل المدرسي" في صفحة الاستقبال الخاصة بولي الأمر.



## 2. Choisissez l'année

Ensuite choisissez la bonne année (2025/2026) et cliquez sur le nom d'un de vos enfants. Then chose the next school year (2025/2026) and click on one of your children's name.

ثم اختر السنة الصحيحة (2025/2026) بعدها اضغط على اسم أحد أبنائك.

Edu ka	Ē		Parent d'élève 斗 🖓 🔂
*	Accueil	Transport 2025/26	
2	Parent d'élève 🗸 🗸	Famille Planning Lignes et arrêts Carte interactive	7
*	Informations Elèves et Parents		
	Inscription	Chers parents,	
	Réinscription	Nous vous informons que la plateforme d'inscription et de réinscription au service de transport sociaire est désormais ouverte pour l'année sociaire 2025-2026.	11. changez l'année
-	Radiation	r our rocus inscrite our remourney realized and a since our round our rounged und output zono.	
	Documents	L'inscription n'est pas automatique. Elle est indispensable pour garantir une place à votre/vos enfant(s) dans le bus.	
	Portail Transport scolaire	Les élèves non inscrits seront placés sur liste d'attente.	
	Portail Activités Extra-scolaires	Ann d'assurer un service optimai, un quota a ete mis en piace correspondant à la capacite maximale des bus deja en circulation. Les inscriptions erront traitées selon le principe « premieres inscrits, premieres servis ».	
	Portail Finance	Minortant :	
	E-mails et contact		
	Site web	Los inscriptions peuvent ete montees unerecentent pour garante une borne organisation ou service.     Lin mail d'information ou se ser envoix en cas de chancement	
		Les cartes de transport seront distribuées à la rentrée, avant le début du service.	
		Les adresses temporaires ne sont pas autorisées et ne garantissent pas une place dans un autre bus en cas de déménagement.	
		En cas de changement d'adresse, merci d'envoyer un message à bus@lm.education afin que le service vérifie la disponibilité.	
		En validant votre inscription, la charte de transport scolaire conforme à la la règlementation de l'ADEK que nous vous invitons à lire attentivement avant signature en cliquant sur ce lien : ICI Veuillez trouver le tutoriel explicatif en cliquant sur le lien : ICI	
		Nhésitez pas à nous contacter pour toute assistance complémentaire ou question.	
		Cordialement 2. Selectionnez les élèves	
		Année scolaire 2025/26 Du 25/08/2025 au 03/07/2026	
		Lucie Marc L'élève n'est pas inscrit au transport pour cette période. Cliquez sur le nom de l'élève pour l'inscrite.	

### 3. Sélectionner votre ou vos enfants

Vous pourrez sélectionner tous vos enfants en une seule manipulation, ou bien procéder au cas par cas. You have the option to select all your children or you can select each one separately.

يمكنك عند ذلك اختيار كل ابنائك أو اختيار كل واحد منهم بشكل منفصل.

Edu ka	Ξ		LAMBDA Jean Parent d'élève	A 0
*		Transport 2025/26	🚓 Eduka Suite = Transport scolaire 🛛 😒 Navigation	(≡ 2025/2
2	Parent d'élève 🗸 🗸	Famille Planning Lignes et arrêts Carte interactive		
*				
		Chers parents,		
2		Nous vous informons que la plateforme d'inscription et de reinscription au service de transport scolaire est désormais ouverte pour l'année scolaire 2025-2026.		
		L'inscription n'est pas automa Modifier X		
	Portail Transport scolaire	Les élèves non inscrits seront place		
1		tes incentions server traitées server année scolaire 2025/26 Du 25/08/2025 au 03/07/2026 2025/26		
2:		mportant: 1. Elèves 2. Votre choix 3. Planning		
4		I se insertictions naryont àtra me		
		Veuillez cocher ci-descous les élèves que vous souhaitez modifier. Tout cocher ou tout décocher. Si vous souhaitez inscrire chacun des élèves au transport scolaire avec des dates différentes ou des jours différents, veuillez répéter cette opération pour chaque élève.		
		Les cartes de transport seront d		
		Les adresses temporaires ne so		
		En cas de changement d'adress Lucie LAMBDA Marc LAMBDA		
		En validant votre inscription, la chan Scolarisé Scolarisé Veuillez trouver le hutoriel explicatif		
		N'hésitez pas à nous contacter pour		
		Cordialement, La service transport		
		LLMÉducation		
		Fermer		
		Annee scolaire 2025/26 Dia 25/08/2025 au 03/07/2025	V NELEY	
		Lucie 🔨 Marc		
		L'élève n'est pas inscrit au transport pour cette période.		
		Cliquez sur le nom de releve pour l'inscrire.		

### 4. Sélectionnez l'inscription

Sélectionnez « S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes ».

Select « S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes/ Register for bus transportation for the following dates ».

قم باختيار العبارة" التسجيل بالنقل المدرسي للتواريخ التالية/ S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes "

Edu ka	¦ ≡		LAMBDA Jean	🏴 😧 🕅
*		Transport 2025/26	🏦 Eduka Suite = Transport scolaire <sub> 😔</sub> Navigation	≡ 2025/26
4	Parent d'élève 🗸 🗸	Famille         Planning         Lignes et arrêts         Carte interactive		
	Informations Elèves et Parents Inscription Réinscription Rodiation Documents Portail Transport scolaires Portail Activités Extra-scolaires Portail Finance E-mails et contact Site web	Particle       Particle       Expression         Chess parents.       Rour vous informers que la plateforme d'inscription au service de transport scolaire est désormais ouverte pour l'année scolaire 2025-2026.         Inscription net pas autom       Modifier         Inscription rest pas autom       Modifier         Inscription rest pas autom       Modifier         Inscription servin taritée stront plate       Année scolaire 2025/26 bu 25/86/n223 au 02/07/2026         Inscription servin taritée stront plate       Modifier         I la sarties de transport taritée stront plate       I leive (Luice):         I un mail d'information vous servin       I leive (Luice):         I un mail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servin       I leive selectionné (Luice):         I un vail d'information vous servine       I leive selectionné (Luice):	1. Cliquez sur "s'inser 2.Cliquez sur "Etape su 2.cliquez sur "Etape su	

#### 5. Remplir le tableau en entier

Choisissez la période de transport pour la semaine complète :

- Aller : Matin
- Retour : sélectionnez les 3 services d'après-midi.

Après la rentrée, merci d'envoyer à <u>bus@llm.education</u> vos préférences et habitudes de votre enfant

Choose the timings for the entire week:

- Trip to school: Morning
- Return trip: same as the morning, select the 3 services

After the school starting, you will be able to give your specific requirements by mail at <u>bus@llm.education</u>

- إختر فترة النقل لأسبوع كامل: - الذهاب: الصباح - العودة: حدد 3 خدمات بعد الظهر

بعد بداية العام الدر اسي، يرجى إرسال تفاصيل رحلات ابنائكم الخاصة وأي ملاحظات إلى العنوان <u>bus@llm.education</u>

Edu ka	; ≡		Parent délève
*		Transport 2025/26	🚓 Eduka Suite = Transport scolaire 🚫 Navigation (= 2025/26
*	Parent d'élève	Famille         Planning         Lignes et arrêts         Carte interactive           Chers parents,	
0		Nous vous informans que la platefa Modifier X Pour vous inscrire ou reinstri Linscription riest pas sutorna Année scolaire 2025/26 Du 25/08/2025 au 03/07/2026 2025/26 2025/26	
	Documents Portail Transport scolaire Portail Activités Extra-scolaires	Les élèves non inscrits seroit placé         1. Elèves         2. Votre choix         3. Planning           Afin d'assure no service optima, un Les inscriptions seront traitées selo         Pour l'élève sélectionné (_ucie ): merci d'effectuer les modifications souhaitées.	
81 8 0		Important :     Les inscriptions peuvent être mo     Un mail d'information vous sera	- 1. Cliquez sur "Matin"
		Les adresses temporaires ne so     En cas de changement d'adress     En cas de changement d'adress	
		En validant vote instruction, la char Veullez trouver le tutoriel explicatif N hiesting pas à nous contracter pour Cordialement,	
		LLM Éducation Choisir	
		Lucie Eléleve n'est pas inscrit au transport pour serve pensore. Cliquez sur le nom de l'élève pour l'inscrite. Eléleve nom de l'élève pour l'inscrite.	

#### 6. Sélectionnez 1 ligne de bus et 1 Arrêt de bus

Sélectionnez dans la liste de gauche la zone où vous habitez et sur la liste de droite l'arrêt que vous souhaitez. Si vous ne trouvez pas d'option, contactez notre service à <u>bus@llm.education</u>.

From the left side, select the area you live in and then the stop from the right side. If you do not find your bus stop, please contact <u>bus@llm.education</u>

حدد المنطقة التي تعيش فيها من القائمة الموجودة على اليسار والمحطة التي تريدها من القائمة الموجودة على اليمين. إذا لم تتمكن من العثور على خيار، اتصل بنا على العنوان <u>bus@llm.education</u>



Répétez l'opération jusqu'à remplir tout le tableau. Repeat the operation until the spreadsheet is totally fulfilled.

كرر العملية حتى تملأ الجدول بأكمله.



### 7. Finalisation de l'inscription

Voici le résultat final pour l'aller et le retour. Cliquez ensuite sur « Enregistrer ».

You have selected trips to and from school. Click on « Enregistrer/Register ».

لقد انتهيت الان من تسجيل الرحلات من وإلى المدرسة. يمكنك الان التأكيد عبر الضغط على كلمة " تسجيل/ Enregistrer "

Votre demande sera ensuite soumise à la validation du service des transports de l'établissement. La facturation sera établie automatiquement via Eduka en même temps que les frais de scolarité.

After submission, your request will be reviewed by the School Transportation service. The invoice will be calculated and sent automatically through Eduka with the school fees.

سوف استلام ومراجعة طلبكم من قبل قسم النقل المدرسي وسويتم مراجعته. سوف تضاف رسوم النقل المدرسي مباشرة وسف تستلمونها مع الرسوم المدرسية عبر منصة Eduka .

#### \*\*\*\*\*

Pour toute demande d'information, vous pouvez écrire à bus@llm.education

For more information, please don't hesitate to contact <a href="mailto:bus@llm.education">bus@llm.education</a>

لمزيد من المعلومات والاستفسار يرجى التواصل على العنوان bus@llm.education